

Lordvolgeboden von
Lordgraf von ... Freund

Wenige Tage, nachdem ich mich ...
am 21 März ...
datiert den 21 Dec. 1819 ...
Sie ...
Ich ...
zu ...

zu ...
an ...
der ...

Um ...
gütlich ...

Ich ...

Berlin d 25 März

1820

V. S. ...
zu ...

gesehen

Bode

Hochwohlgeboren Herr, hochgeehrtester Herr und Freund

Wenige Stunden, nachdem ich mein Schreiben an Euer Hochwohlgeboren vom 21. März zur Post abgegeben, dass Sie höchstwahrscheinlich werden erhalten haben, wurde mir ein Brief von Herrn Buchhändler Kupffer¹ aus Wien datiert den 21. Dec. 1819 gebracht. Dieser war mit den 6 Fl. begleitet die Sie nach Ihrem vorigen Schreiben von Herrn Director Littrow² für mich zusenden. Ich quittierte den Empfang für Ihre Rechnung mit dem besten Dank und bitte mich bey Herrn Littrow zu entschuldigen, dass ich ihn in meinen Schreiben daran erinnerte. Herr Kupffer schlägt vor, meine künftigen Briefe und Pagunt³ für Wien an seine Commission des Buchhändler Liebeskind nach Leipzig zu schicken der solche besser nach Wien befördern würde.

Um Euer hochwohlgeboren des Briefschreibens in Antwort zu erklären, übersende gezeigte Anzeige.

Ich empfehle mich Ihnen Eure Freundschaft gewogenst gehorsamst Bode

Berlin d. 25. März 1820

P.S. Eiligst Brief ersuche an Herrn D. Bayer⁴ zu befördern.

¹ Franz Karl Kupfer (*1776 in Leipzig; * 6.11. 1837 in Wien). 1806 wurde Kupfer wegen Nachdrucks einer Broschüre gegen Napoleon zum Tod verurteilt, aber begnadigt.

² Joseph Johann von Littrow (* 13. März 1781 in Bischofteinitz in Böhmen; † 30. November 1840 in Wien), österreichischer Astronom und Direktor der Sternwarte.

³ Pakete

⁴ Joseph Bayer, Grundbuchverwalter des Kloster Hradisch.